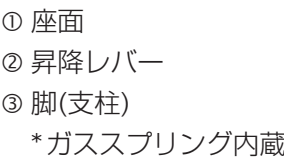


YP066A1

JA	取扱説明書（保証書付き）
EN	Owner's Manual
FR	Mode d'emploi
PT	Manual do Proprietário
RU	Руководство пользователя
ZH-CN	使用说明书
ZH-TW	使用說明書



- ① Seat
- ② Lifting levers
- ③ Legs (pillars)
 - * With built-in gas springs

- ① Siège
 - ② Leviers de réglage de la hauteur
 - ③ Pieds (piliers)
- * Avec ressorts à gaz intégrés

- ① Assento
- ② Alavancas de regulação de altura
- ③ Pernas (colunas)
 - * Com mola a gás integrada

- ① Сиденье
- ② Подъемные рычаги
- ③ Ножки (опоры)
- * Со встроенными пневматическими пружинами

- ① 座面
- ② 升降杆
- ③ 支腿（立柱）
- * 内置气压弹簧

- ① 座椅
② 升降桿
③ 椅腳（支柱）
* 附內建氣壓彈簧

サイズ / 質量	幅	660 mm
	高さ	406 ~ 560 mm
	奥行き	350 mm
	質量	12 kg

Size/ Weight	Width	660 mm (26-0")
	Height	406 – 560 mm (16-0" – 22-1/16")
	Depth	350 mm (13-3/4")
	Weight	12 kg (26 lb, 7 oz)

- Les illustrations figurant dans ce mode d'emploi servent uniquement à expliciter les instructions.
- Pour la mise au rebut de ce banc de piano, contactez les autorités locales concernées.

Dimensions/ Poids	Largeur	660 mm
	Hauteur	406 – 560 mm
	Profondeur	350 mm
	Poids	12 kg

Tamanho/peso	Largura	660 mm
	Altura	406 – 560 mm
	Profundidade	350 mm
	Peso	12 kg

- Обязательно вытирайте с поверхности сиденья любые маслянистые вещества, такие как крем для рук или парикмахерские средства

Размер/вес	Ширина	660 мм
	Высота	406 – 560 мм
	Глубина	350 мм
	Вес	12 кг

· 本说明书中的插图仅用作说明用途。

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。

请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

尺寸 / 重量	宽	660 mm
	高	406 – 560 mm
	深	350 mm
	重量	12 kg

本說明書中的插圖僅供參考。
如需棄置本鋼琴椅，請聯絡當地相關機構。

尺寸 / 重量	寬度	660 mm
	高度	406 – 560 mm
	深度	350 mm
	重量	12 kg

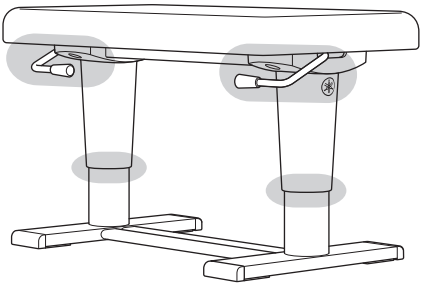


日本語

座面の高さを調節する

⚠ 注意

- お客様がご使用になる場合は、大人の方が座面の高さの調節を行ってください。
- 昇降レバーと座面のすき間や脚（支柱）カバーの可動部のすき間に、ご自分や周りの方の手や指を入れないようご注意ください。はさまれてけがをすることがあります。また、可動部のすき間に衣服などが巻き込まれないようご注意ください。転倒してけがをする原因になります。



手順

座面の高さの調節は、座面に座った状態で行います。

昇降レバーを上につくと座面が動き、放すと止まります。

座面を昇降しにくいときは
内蔵するガสปリングは、長期間使用しなかった場合や、低温時に動作しないことがあります。
その場合は、昇降時に座面を持って昇降動作を補助してください。
* 一度昇降動作を補助した後は、ガสปリングは通常の動作になります。
* この現象はガสปリングの特性のため、不良ではありません。

高くする場合

- 座面の中央部に座った状態からゆっくりと腰を浮かすようにして、両手で左右の昇降レバーを上につきます。
- お好みの位置で昇降レバーから手を放すと、座面の高さが固定されます。

低くする場合

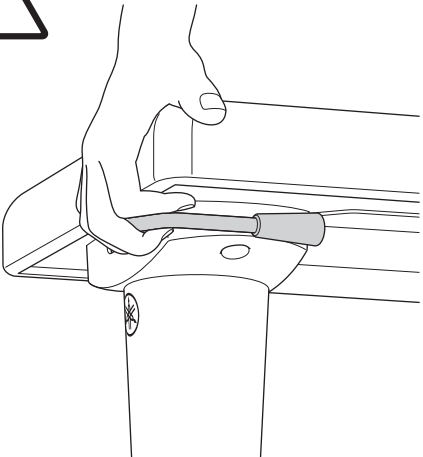
- 座面の中央部に座った状態で座面に垂直に体重をかけながら、両手で左右の昇降レバーを上につきます。
- お好みの位置で昇降レバーから手を放すと、座面の高さが固定されます。



椅子を移動する

⚠ 注意

- 椅子を持ち上げるときや移動するとき、昇降レバーと座面のすき間に手や指を入れないでください。はさまれてけがをすることがあります。



ENGLISH

Adjusting the Seat Height

⚠ CAUTION

- When letting a child use the piano bench, make sure an adult adjusts the seat height.
- Be careful not to let yourself or anyone around you place their hands or fingers between the lifting levers and the seat, or between the moving parts of the leg (pillar) covers. Doing so could result in pinching and injury. Also be careful not to let clothing or other items become caught between moving parts. Doing so could result in falling and injury.

Operation

Adjust the seat height while sitting on the seat. The seat moves while the lifting levers are pulled upward, and stops when the lifting levers are released.

If the seat is difficult to raise and lower
The built-in gas springs may not operate if they have not been used for a long time or have been exposed to low temperatures.
In such cases, hold the seat and manually assist the lifting operation when raising or lowering the seat.
* The gas springs will operate normally after assisting the initial operation.
* This phenomenon is characteristic of gas springs, and is not a malfunction.

Raising the seat

- From a seated position in the center of the seat, gradually lift your weight from the seat and pull the left and right lifting levers upward with both hands.
- Release your hands from the lifting levers at the desired position to lock the seat height.

Lowering the seat

- Sit in the center of the seat and pull the left and right lifting levers upward with both hands while placing your weight directly on the seat from above.
- Release your hands from the lifting levers at the desired position to lock the seat height.

FRANÇAIS

Réglage de la hauteur du siège

⚠ ATTENTION

- Si vous laissez un enfant utiliser le banc de piano, assurez-vous qu'un adulte règle la hauteur du siège.
- Prenez garde que vous ou une autre personne ne placiez pas vos mains ou vos doigts entre les leviers de réglage de la hauteur et le siège, ou entre les pièces en mouvement des caches des pieds (pilliers). Vous risqueriez de vous pincer et de vous blesser. Prenez également garde que vos vêtements ou d'autres objets ne soient pas happés par les pièces en mouvement. Vous risqueriez de tomber et de vous blesser.

Fonctionnement

Réglez la hauteur du siège tout en étant assis. Le siège monte ou descend lorsque les leviers de réglage de la hauteur sont tirés vers le haut et s'arrête lorsqu'ils sont relâchés.

Si vous avez du mal à lever ou baisser le siège
Les ressorts à gaz intégrés peuvent ne pas fonctionner après une période d'inactivité prolongée ou une exposition à de faibles températures.
Le cas échéant, tenez le siège et aidez manuellement au réglage de la hauteur tout en levant ou baissant le siège.
* Les ressorts à gaz fonctionneront normalement après avoir aidé au départ.
* Ce phénomène est typique des ressorts à gaz et ne représente pas un dysfonctionnement.

Lever le siège

- En étant assis au centre du siège, soulevez progressivement votre corps du siège et tirez les leviers de réglage de la hauteur gauche et droit vers le haut avec vos deux mains.
- Retirez vos mains des leviers de réglage de la hauteur à la position souhaitée pour verrouiller la hauteur du siège.

Baisser le siège

- Asseyez-vous au centre du siège et tirez les leviers de réglage de la hauteur gauche et droit vers le haut avec vos deux mains tout en exerçant une pression verticale avec votre corps sur le siège.
- Retirez vos mains des leviers de réglage de la hauteur à la position souhaitée pour verrouiller la hauteur du siège.

PORTUGUÊS

Como ajustar a altura do assento

⚠ CUIDADO

- Ao permitir que uma criança use o banco para piano, certifique-se de que um adulto ajuste a altura do assento.
- Tome cuidado para não colocar suas mãos ou dedos entre as alavancas de regulagem de altura e o assento, ou entre as partes móveis das coberturas das pernas (colunas), nem deixar que outras pessoas o façam. Fazer isso pode resultar em ferimentos por esmagamento. Tome cuidado também para não deixar que roupas ou outros itens sejam agarrados entre partes móveis. Isso poderia resultar em quedas e ferimentos.

Operação

Para ajustar a altura do assento, é preciso se sentar nele.
O assento se move enquanto as alavancas de regulagem de altura são puxadas para cima e para quando elas são soltas.

Em caso de dificuldade para subir ou abaixar o assento
As molas a gás integradas podem não operar se não forem usadas por um período prolongado, ou expostas a baixas temperaturas.
Nesses casos, segure o assento e inicie manualmente a regulagem da altura, subindo-o ou abaixando-o.
* As molas a gás devem operar normalmente depois de você auxiliar com a operação inicial.
* Esse fenômeno é típico de molas a gás, e não representa um defeito.

Como subir o assento

- Sentando-se no centro do assento, alivie gradualmente seu peso no assento e puxe as alavancas de regulagem de altura esquerda e direita para cima usando ambas as mãos.
- Solte as mãos das alavancas de regulagem de altura na posição desejada para travar o assento nessa altura.

Como abaixar o assento

- Sentando-se no centro do assento, puxe as alavancas de regulagem de altura esquerda e direita para cima usando ambas as mãos enquanto exerce peso diretamente sobre o assento.
- Solte as mãos das alavancas de regulagem de altura na posição desejada para travar o assento nessa altura.

РУССКИЙ

Регулировка высоты сиденья

⚠ ВНИМАНИЕ

- Разрешая ребенку пользоваться банкеткой для фортепиано, убедитесь, что взрослый регулирует высоту сиденья.
- Соблюдайте осторожность и не позволяйте себе или кому-либо из окружающих помещать руки или пальцы между подъемными рычагами и сиденьем, а также между движущимися частями внешних оболочек ножек (опор). Это может привести к защемлению и травме. Также будьте осторожны, чтобы одежда или другие предметы не попали между движущимися деталями. Это может привести к падению и травме.

Эксплуатация

Отрегулируйте высоту сиденья, сидя на нем. Сиденье перемещается, пока подъемные рычаги тянутся вверх, и останавливается, когда подъемные рычаги отпускаются.

Если сиденье трудно поднимать и опускать
Встроенные пневматические пружины могут не работать, если они не использовались в течение длительного времени или подвергались воздействию низких температур.
В таких случаях удерживайте сиденье и помогайте вручную при подъеме или опускании сиденья.
* Пневматические пружины будут работать нормально после содействия первоначальной эксплуатации.
* Это явление характерно для пневматических пружин и не является неисправностью.

Поднятие сиденья

- Из положения сидя в центре сиденья постепенно поднимите вес тела с сиденья и потяните вверх обеими руками левый и правый подъемные рычаги.
- Отпустите подъемные рычаги в нужном положении, чтобы зафиксировать высоту сиденья.

Опускание сиденья

- Сядьте в центре сиденья и обеими руками потяните левый и правый подъемные рычаги вверх, одновременно переноса свой вес прямо на сиденье сверху.
- Отпустите подъемные рычаги в нужном положении, чтобы зафиксировать высоту сиденья.

简体中文

调节座面高度

⚠ 注意

- 要让儿童使用钢琴凳时，请务必由成年人来调节座面高度。
- 小心不要让自己或周围的人将手或手指放入升降杆和座面之间，或者支腿（立柱）外罩的活动部件之间。否则可能会导致被夹住及受伤。此外，小心不要让衣服或其他物件被夹在活动部件之间。否则可能会导致摔倒及受伤。

操作

坐在座面上的同时，调节座面高度。

当将升降杆向上拉时，座面可活动，放开升降杆，则座面停止不动。

如果座面难以升降
如果长时间未使用或暴露在低温下，内置气压弹簧可能无法工作。
在这种情况下，在升降座面时，请抓住座面并手动辅助升降操作。
* 在初次辅助操作后，气压弹簧会恢复正常工作。
* 此现象是气压弹簧的特性，并非故障。

升高座面

- 从坐在座面中央的位置逐渐将身体的重量从座面上抬起，并用双手将左右升降杆向上拉。
- 在所需的位置放开升降杆，从而锁定座面高度。

降低座面

- 坐在座面的中央，然后将你的体重直接压在座面上，同时用双手将左右升降杆向上拉。
- 在所需的位置放开升降杆，从而锁定座面高度。

搬动钢琴凳

⚠ 注意

- 在抬起或搬动钢琴凳时，请勿将手或手指放入升降杆和座面之间。否则可能会导致被夹住及受伤。

繁體中文

調整座椅高度

⚠ 注意

- 讓孩子使用鋼琴椅時，請務必由成人調整座椅高度。
- 請小心勿讓自己或周圍的人將手或手指放在升降桿和座椅之間，或放在椅腳（支柱）蓋的活動組件之間。否則可能會夾傷和受傷。此外，也要小心不要讓衣服或其他物品夾在活動組件之間。否則可能會跌倒和受傷。

操作

請坐在座椅上調整座椅高度。

向上拉升降桿時座椅會移動；鬆開升降桿時座椅則會停止。

如果座椅難以升高和降低
長時間未使用或暴露在低温下，內建氣壓彈簧可能會無法運作。
在這種情況下，升高或降低座椅時，請托住座椅並手动輔助升降操作。
* 一開始輔助操作之後，氣壓彈簧就會正常運作。
* 這種現象是氣壓彈簧的特性，並非故障。

升高座椅

- 坐在座椅中央的位置，然後將身體重量從座椅上抬起，並用雙手向上拉動左右升降桿。
- 座椅達到所需高度時，將手從升降桿上鬆開，就可以鎖定座椅高度。

降低座椅

- 坐在座椅中央，用雙手向上拉動左右升降桿，同時直接用身體重量下壓座椅。
- 座椅達到所需高度時，將手從升降桿上鬆開，就可以鎖定座椅高度。

日本語

YAMAHA	
保証書	
持込修理	
品名	ピアノ椅子
品番	No.500 / No.500B
保証期間	対象部品 本体 期間 お買い上げ日から1カ年
※お買い上げ日	年 月 日
※お客様	〒
ご住所	
お名前	様
お電話	()
ご販売店様へ ※印は必ずご記入してお渡しください。	



保証書

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。お買い上げの日から左記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示のうえ、お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。（詳細は保証規定をご覧ください）

住所	〒
店名	印
電話	()

株式会社ヤマハミュージックジャパン

鍵盤事業戦略部 ピアノ事業企画課

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい5丁目1番2号

横浜シンフォステージ ウェストタワー

TEL 050-3147-2106

保証規定

- 保証期間内において正常な使用状態（取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書きに従った使用状態）で故障した場合には、お買い上げの販売店が無料修理を致します。
- 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合は、お買い上げの販売店にご依頼のうえ、修理に際して本書をご提示ください。
- ご購入品、ご転居後の修理について、お買い上げの販売店にご依頼できない場合には、最寄りのヤマハ特約楽器店にお問い合わせください。
- 保証期間内でも次の場合は有料とさせていただきます。
 - 本書のご提示がない場合
 - 本書にお買い上げの年月日、お客様名、お買い上げの販売店名の記入がない場合、および本書の字句を書き替えられた場合
 - 使用上の誤り、他の機器から受けた障害、または不当な修理や改造による故障および損傷
 - お買い上げ後の移動、輸送、落下などによる故障および損傷
 - 火災、地震、風水害、落雷、その他の天災地変、公害、鼠害、虫害、塩害、異常電圧などによる故障および損傷
 - 消耗部品の交換
 - 離島、または離島に準ずる遠隔地へ出張修理を行う場合の出張に要する実費
- この保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
- この保証書は再発行致しませんので大切に保管してください。

修理（サービス）メモ

年月日	内容	担当者	印

- ※ この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明な場合は、お買い上げの販売店、最寄りのヤマハ特約楽器店にお問い合わせください。
- ※ 修理のご依頼、保証期間経過後の修理、補修性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書の「保証とアフターサービス」をご覧ください。
- ※ ご記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの個人情報、本保証規定に基づく無料修理に関する場合のみ使用致します。取得した個人情報 は適切に管理し、法令に定める場合を除き、お客様の同意なく第三者に提供することはありません。

保証とアフターサービス

●保証期間中の修理

保証書記載内容に基づいて修理いたします。詳しくは保証書をご覧ください。
なお保証書に「販売店印・お買い上げ日」が記入されていない場合は、購入を証明する書類（領収書、納品書など）も保証書とあわせて、大切に保管してください。

●保証期間経過後の修理

修理によって機能が維持・回復できる場合は、ご希望により有料で修理いたします。

●補修性能部品の最低保有期間

補修性能部品（機能維持のために必要な部品）の最低保有期間は、製造終了後、8年間です。

●修理のご依頼

お買い上げの販売店へご依頼ください。お買い上げの販売店にご依頼できない場合には、最寄りの特約楽器店をご紹介します。ヤマハホームページにて最寄りの特約楽器店をお探しいただくか、保証書記載の（株）ヤマハミュージックジャパンにお問い合わせください。
店舗検索: <https://jp.yamaha.com/find/dealers/>

製品の仕様や取り扱いに関するお問い合わせ

お買い上げの販売店または下記のお客様コミュニケーションセンターへご連絡ください。

お客様コミュニケーションセンター ピアノご相談窓口

フリーダイヤル

0120-137-808

※ 携帯電話、IP 電話からは 050-3852-4080

受付：月曜日～金曜日 10:00～17:00

（祝日、センター指定休日を除く）

<https://jp.yamaha.com/support/>

ヤマハ楽器音響製品お客様サポート
LINE 公式アカウント



ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1

* 名称、住所、電話番号、営業時間などは変更になる場合があります。